



010000, Қазақстан Республикасы,
Астана қ., Мәңгілік Ел даңғылы
55/15, С2.3 блогы

+7 (7172) 79-82-28
frontoffice@caa.gov.kz
www.caa.gov.kz

Block C2.3, 55/15 Mangilik El Ave,
010000, Astana city,
Republic of Kazakhstan

№ -05-04/4188 от 02.10.2023

**To all air operators and
maintenance organizations**

Revision 1 to letter № -05-04/2770 dated 29.06.2023

On acceptable CRS statement

In accordance with the Item 64 of the Certification requirements for the maintenance and repair of aviation equipment, approved by order of Acting Minister for Investments and Development of the Republic of Kazakhstan dated February 24, 2015 No. 196 and Item 46 of the Certification requirements for civil aircraft air operators, approved by order of Acting Minister for Investments and Development of the Republic of Kazakhstan dated February 24, 2015 No. 153, it is required to issue the certificate of release to service (CRS) which shall be completed and signed to certify that the maintenance work performed has been completed satisfactorily and in accordance with approved data and the procedure described in the maintenance organization's procedures manual.

To demonstrate means of compliance with the requirements referenced above, the acceptable certificate of release to service should contain the appropriate statement below. Reference should also be made to the maintenance organisation's approval number and the identity of the person who issued the release. The appropriate documentation such as organisation's manuals, expositions, and aircraft technical logbook pages should be amended within next 6 months from the date of initial letter dated 29.06.2023.

If you choose alternative certificate of release to service statement to comply with the requirements referenced above, please notify the Aviation Administration of Kazakhstan within next 30 calendar days for consideration and acceptance.

For Maintenance organisations certified by the AAK <i>Certifies that the work specified, except as otherwise specified, was carried out in accordance with the Article 48 of the Law 339-IV of the Republic of Kazakhstan and in respect to that work the aircraft is considered ready for release to service.</i> <i>Signed: QZ.145.XXXX</i>
For Foreign Maintenance organisations recognised by the AAK <i>Certifies that the work specified, except as otherwise specified, was carried out in accordance with the Article 48 of the Law 339-IV of the Republic of Kazakhstan and in recognition of the organisation's {Reference to Foreign CAA and its requirement} approval, and in respect to that work the aircraft is considered ready for release to service.</i> <i>Signed: Foreign AMO approval number</i>

Applicability: This letter applies to aircraft registered in the State register of civil aircraft of the Republic of Kazakhstan or aircraft operated under the ICAO Article 83 bis agreement signed between the Irish Aviation Authority and AAK, according to which the aircraft State of Registry (Irish Aviation Authority) has transferred surveillance responsibilities for maintenance to State of Operator (AAK).

In addition, please be advised that an amendment to the relevant regulatory legal acts is planned to add the statement of the release to service.

Appendix: Examples of CRS statements for Foreign Maintenance organisations recognised by the AAK in 2 pages.

General Director

C. Radu



010000, Қазақстан Республикасы,
Астана қ., Мәңгілік Ел даңғылы
55/15, С2.3 блогы

+7 (7172) 79-82-28
frontoffice@caa.gov.kz
www.caa.gov.kz

Block C2.3, 55/15 Mangilik El Ave,
010000, Astana city,
Republic of Kazakhstan

✉: aidyn.akyzbekov@caa.gov.kz

**Всем эксплуатантам и организациям по
техническому обслуживанию и ремонту
авиационной техники**

Ревизия 1 к письму с исх. № -05-04/2770 dated 29.06.2023

**О приемлемом заявлении
свидетельство о техническом обслуживании (сертификат допуска к эксплуатации)**

В соответствии с пунктом 64 Сертификационных требований к организациям по техническому обслуживанию и ремонту авиационной техники, утвержденных исполняющим обязанности Министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан от 24 февраля 2015 года № 196 и пунктом 46 Сертификационных требований к эксплуатантам гражданских воздушных судов, утвержденных исполняющим обязанности Министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан от 24 февраля 2015 года № 153, требуется оформление свидетельства о техническом обслуживании (сертификата допуска к эксплуатации), которое должно быть оформлено и подписано в подтверждение того, что работы по техническому обслуживанию выполнены удовлетворительно и в соответствии с утвержденными данными и процедурами, предусмотренными руководством по процедурам организации по техническому обслуживанию и ремонту авиационной техники.

Для обеспечения соответствия требованиям, упомянутым выше, приемлемое свидетельство о техническом обслуживании (сертификат допуска к эксплуатации) должно содержать соответствующее заявление, приведенное ниже. Также следует также указать номер сертификата организации по техническому обслуживанию и ремонту авиационной техники и данные о лице или лицах, подписавших свидетельство. Соответствующая документация, такие как руководства организации и страницы бортового технического журнала, должна быть изменена в течение следующих 6 месяцев с даты первоначального письма от 29.06.2023.

Если вы выберете альтернативное заявление свидетельства о техническом обслуживании (сертификат о допуске к эксплуатации) для соответствия требованиям, указанным выше, вам необходимо сообщить об этом в Авиационную администрацию Казахстана для рассмотрения и принятия в течение следующих 30 календарных дней

Для организаций по ТООПАТ, сертифицированных ААК
<i>Подтверждает, что указанные работы, если не указано иное, выполнены в соответствии со статьей 48 Закона 339-IV Республики Казахстан и в отношении данных работ воздушное судно утверждено для допуска к эксплуатации.</i>
<i>Подписал: OZ.145.XXXX</i>
Для иностранных организаций по техническому обслуживанию, признанных ААК
<i>Подтверждает, что указанные работы, если не указано иное, выполнены в соответствии со статьей 48 Закона 339-IV Республики Казахстан и решением о признании сертификата организации {Ссылка на иностранный ВГА и его требования}, и в отношении данных работ воздушное судно утверждено для допуска к эксплуатации.</i>
<i>Подписано: Номер сертификата иностранной организации по ТООПАТ</i>

Применимость: Данное письмо применяется к воздушным судам, зарегистрированным в Государственном реестре гражданских воздушных судов Республики Казахстан или эксплуатируемым в соответствии со статьей ИКАО 83-bis Соглашения заключенное между Ирландскими авиационными властями и ААК, согласно которому государство регистрации



010000, Қазақстан Республикасы,
Астана қ., Мәңгілік Ел даңғылы
55/15, С2.3 блогы

+7 (7172) 79-82-28
frontoffice@caa.gov.kz
www.caa.gov.kz

Block C2.3, 55/15 Mangilik El Ave,
010000, Astana city,
Republic of Kazakhstan

(Ирландские авиационные власти) воздушного судна передало обязанности по надзору за техническим обслуживанием Республике Казахстан (государству эксплуатанта).

Кроме того, доводим до вашего сведения, что планируется изменений в соответствующие нормативно-правовые акты с целью добавления заявления свидетельства о техническом обслуживании (сертификата допуска к эксплуатации).

Приложение: *Примеры заявления сертификата допуска к эксплуатации для иностранных организаций по техническому обслуживанию, признанных ААК на 2 листах*

Генеральный директор

К. Радү

✉: Aidyn Akylbekov

✉: aidyn.akylbekov@caa.gov.kz



Examples of CRS statements for Foreign Maintenance organisations recognised by the AAK

Примеры заявления сертификата допуска к эксплуатации для иностранных организаций по техническому обслуживанию, признанных ААК

European Union Aviation Safety Agency - Европейское агентство по безопасности полётов

Подтверждает, что указанные работы, если не указано иное, выполнены в соответствии со статьей 48 Закона 339-IV Республики Казахстан и решением о признании сертификата организации EASA Part-145, и в отношении данных работ воздушное судно утверждено для допуска к эксплуатации.

Подписано: EASA.145.XXXX

Certifies that the work specified, except as otherwise specified, was carried out in accordance with the Article 48 of the Law 339-IV of the Republic of Kazakhstan and in recognition of the organisation's EASA Part-145 approval, and in respect to that work the aircraft is considered ready for release to service.

Signed: EASA.145.XXXX

United Kingdom – Великобритания

Подтверждает, что указанные работы, если не указано иное, выполнены в соответствии со статьей 48 Закона 339-IV Республики Казахстан и решением о признании сертификата организации UK Part-145, и в отношении данных работ воздушное судно утверждено для допуска к эксплуатации.

Подписано: UK.145.XXXX

Certifies that the work specified, except as otherwise specified, was carried out in accordance with the Article 48 of the Law 339-IV of the Republic of Kazakhstan and in recognition of the organisation's UK Part-145 approval, and in respect to that work the aircraft is considered ready for release to service.

Signed: UK.145.XXXX

United Arab Emirates – Объединенные Арабские Эмираты

Подтверждает, что указанные работы, если не указано иное, выполнены в соответствии со статьей 48 Закона 339-IV Республики Казахстан и решением о признании сертификата организации UAE CAR 145, и в отношении данных работ воздушное судно утверждено для допуска к эксплуатации.

Подписано: UAE.145.XXXX

Certifies that the work specified, except as otherwise specified, was carried out in accordance with the Article 48 of the Law 339-IV of the Republic of Kazakhstan and in recognition of the organisation's UAE CAR 145 approval, and in respect to that work the aircraft is considered ready for release to service.

Signed: UAE.145.XXXX



010000, Қазақстан Республикасы,
Астана қ., Мәңгілік Ел даңғылы
55/15, С2.3 блогы

+7 (7172) 79-82-28
frontoffice@caa.gov.kz
www.caa.gov.kz

Block C2.3, 55/15 Mangilik El Ave,
010000, Astana city,
Republic of Kazakhstan

United States of America – Соединённые Штаты Америки

Подтверждает, что указанные работы, если не указано иное, выполнены в соответствии со статьей 48 Закона 339-IV Республики Казахстан и решением о признании сертификата организации 14 CFR Part 145, и в отношении данных работ воздушное судно утверждено для допуска к эксплуатации.

Подписано: XXXXXXXXX

Certifies that the work specified, except as otherwise specified, was carried out in accordance with the Article 48 of the Law 339-IV of the Republic of Kazakhstan and in recognition of the organisation's 14 CFR Part 145 approval, and in respect to that work the aircraft is considered ready for release to service.

Signed: XXXXXXXXX

Согласовано

02.10.2023 15:03 Сатжанов Аслан Маратович

Подписано

02.10.2023 17:48 Радуга Каталин





010000, Қазақстан Республикасы,
Астана қ., Мәңгілік Ел даңғылы
55/15, С2.3 блогы

+7 (7172) 79-82-28
frontoffice@caa.gov.kz
www.caa.gov.kz

Block C2.3, 55/15 Mangilik El Ave,
010000, Astana city,
Republic of Kazakhstan

Данный электронный документ DOC ID KZ56JSM20231001147466DDCC2 подписан с использованием электронной цифровой подписи и отправлен посредством информационной системы «Казахстанский центр обмена электронными документами» Doculite.kz.

Для проверки электронного документа перейдите по ссылке: <https://doculite.kz/landing?verify=KZ56JSM20231001147466DDCC2>

Тип документа	Исходящий документ
Номер и дата документа	№ -05-04/4188 от 02.10.2023 г.
Организация/отправитель	АО "АВИАЦИОННАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ КАЗАХСТАНА"
Получатель (-и)	АО "AIR ASTANA"
Электронные цифровые подписи документа	 Согласовано: Сатжанов Аслан Маратович без ЭЦП Время подписи: 02.10.2023 15:03
	 Акционерное общество "Авиационная администрация Казахстана" Подписано: РАДУ ГЕОРДЖЕ-КАТАЛИН MIPRwgYJ...2WccgHsI= Время подписи: 02.10.2023 17:48
	 Акционерное общество "Авиационная администрация Казахстана" ЭЦП канцелярии: ТЫНЫСБЕК АЙЖАН MIPSPwYJ...LGqEqUw== Время подписи: 02.10.2023 18:04



Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года N370-II «Об электронном документе и электронной цифровой подписи», удостоверенный посредством электронной цифровой подписи лица, имеющего полномочия на его подписание, равнозначен подписанному документу на бумажном носителе.